ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004 *2009*

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2008/2160(INI)

29.1.2009

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 81

Проектодоклад
Stavros Lambrinidis
(PE416.306v01-00)

съдържащ предложение за препоръка на Европейския парламент до Съвета относно укрепване на сигурността и основните свободи в Интернет
(2008/2160(INI))

AM_Com_NonLegReport

Изменение 1
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
СъображениеA

Предложение за препоръка	*Изменение*
A. като има предвид, че еволюцията на Интернет доказва, че той се превръща в крайно необходим инструмент за насърчаване на демократичните инициативи, в нова трибуна за политическия дебат (напр. електронни кампании, ***електронно гласуване***), в основен инструмент на световно равнище за упражняване на свободата на изразяване (напр. блогове) и за развиване на икономическа дейност,	A. като има предвид, че еволюцията на Интернет доказва, че той се превръща в крайно необходим инструмент за насърчаване на демократичните инициативи, в нова трибуна за политическия дебат (напр. електронни кампании), в основен инструмент на световно равнище за упражняване на свободата на изразяване (напр. блогове) и за развиване на икономическа дейност,

Or. fr

Изменение 2
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
СъображениеA

Предложение за препоръка	*Изменение*
A. като има предвид, че еволюцията на Интернет доказва, че той се превръща в крайно необходим инструмент за насърчаване на демократичните инициативи, в нова трибуна за политическия дебат (напр. електронни кампании, електронно гласуване), в основен инструмент на световно равнище за упражняване на свободата на изразяване (напр. блогове) и за развиване на икономическа дейност,	A. като има предвид, че еволюцията на Интернет доказва, че той се превръща в крайно необходим инструмент за насърчаване на демократичните инициативи, в нова трибуна за политическия дебат (напр. електронни кампании, електронно гласуване), в основен инструмент на световно равнище за упражняване на свободата на изразяване (напр. блогове) и за развиване на икономическа дейност, ***и механизъм за насърчаване на цифровата грамотност и разпространението на знания (електронно обучение)***

Or. en

Изменение 3
Inger Segelström

Предложение за препоръка
СъображениеA

Предложение за препоръка	*Изменение*
A. като има предвид, че еволюцията на Интернет доказва, че той се превръща в крайно необходим инструмент за насърчаване на демократичните инициативи, в нова трибуна за политическия дебат (напр. електронни кампании, електронно гласуване), в основен инструмент на световно равнище за упражняване на свободата на изразяване (напр. блогове) и за развиване на икономическа дейност,	A. като има предвид, че еволюцията на Интернет доказва, че той се превръща в крайно необходим инструмент за насърчаване на демократичните инициативи, в нова трибуна за политическия дебат (напр. електронни кампании, електронно гласуване), в основен инструмент на световно равнище за упражняване на свободата на изразяване (напр. блогове) и за развиване на икономическа дейност***;*** ***като има предвид, че Интернет също носи растящ брой възможности например за хората от всички възрасти да общуват с хора от различни части на света, и по този начин разширява възможностите на хората да се запознават с други култури и така да разбират в по-голяма степен другите хора и култури; като има предвид, че Интернет освен това разширява разнообразието на източници на новини за отделните лица, тъй като сега те могат да черпят от потока на новини от различни части на света,***

Or. sv

Изменение 4
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
СъображениеA a (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Aa. като има предвид, че правителствата и организациите и институциите, защищаващи обществения интерес, следва да предоставят подходяща регулаторна рамка и подходящи технически средства, за да позволят на гражданите активно и ефективно да участват в административните процеси чрез приложения в сферата на електронното правителство,

Or. en

Изменение 5
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеB a (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Ba. като има предвид, че живеем в епоха, в която всеки, от правителствата до полицията, частните компании и дори престъпниците, търси възможно най-широк достъп до нашите лични електронни данни; като има предвид, че Интернет по-специално предлага невъобразими в предишни времена подробности за нашия личен живот,

Or. en

Изменение 6
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеВ б (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Вб. като има предвид, че по Интернет свободата на изразяване и личният живот могат да бъдат едновременно по-добре развити и по-изложени на външна намеса и ограничения, както от частни, така и от публични участници,

Or. en

Изменение 7
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеГ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Г. като има предвид, че чрез свободата, която предоставя, Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие ***и недемократични послания***, като тези, подбуждащи към терористични атаки, и като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,	Г. като има предвид, че чрез свободата, която предоставя, Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие, като тези, ***съзнателно*** подбуждащи към терористични атаки, и като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,

Or. en

Изменение 8
Claude Moraes

Предложение за препоръка
Съображение Г

Предложение за препоръка	*Изменение*
Г. като има предвид, че чрез свободата, която предоставя, Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие и недемократични послания, като тези, подбуждащи към терористични атаки, и като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,	Г. като има предвид, че чрез свободата, която предоставя, Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие и недемократични послания, като тези, подбуждащи към терористични атаки, ***и уебсайтове, внушаващи омраза, които могат конкретно да подтикнат към престъпни действия,*** и като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,

Or. en

Изменение 9
Inger Segelström

Предложение за препоръка
СъображениеГ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Г. като има предвид, че ***чрез свободата, която предоставя,*** Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие и недемократични послания, като тези, подбуждащи към терористични атаки, и като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,	Г. като има предвид, че ***въпреки факта, че Интернет следва в максимална възможна степен да бъде свободен за ползване от всички и че следва да бъде високо зачитан личният интегритет,*** Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие и недемократични послания, като тези, подбуждащи към терористични атаки, и като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,

Or. sv

Изменение 10
Eva-Britt Svensson

Предложение за препоръка
СъображениеГ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Г. като има предвид, ***че чрез свободата, която предоставя, Интернет се използва и като платформа за призиви към насилие и недемократични послания, като тези, подбуждащи към терористични атаки, и като има предвид, че*** заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,	Г. като има предвид, че заплахата от престъпления в кибернетичното пространство като цяло се е увеличила в световен мащаб и застрашава хората (включително децата) и мрежите,

Or. en

Изменение 11
Inger Segelström

Предложение за препоръка
СъображениеД

Предложение за препоръка	*Изменение*
Д. като има предвид, че ***на тези престъпления трябва да се противодейства ефективно и решително, без да се променя*** по начало свободният и отворен характер на Интернет,	Д. като има предвид, че ***престъпленията в Интернет изискват ефективни и решителни мерки, които обаче не трябва да заплашват*** по начало свободният и отворен характер на Интернет; ***като има предвид, че съответно следва да бъде указано на Комисията да проучи възможността за координиране на тези мерки в рамките на ЕС с оглед да гарантира подобна заплаха да не се превърне в реалност,***

Or. sv

Изменение 12
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
СъображениеE

Предложение за препоръка	*Изменение*
E. като има предвид, че в демократичното общество именно гражданите притежават правото ежедневно да наблюдават и преценяват действията и убежденията на своите правителства и на частните компании, които им предоставят услуги, ***а не правителствата или компаниите ежедневно да наблюдават и преценяват действията и убежденията на своите граждани;*** като има предвид, че технологично напредналите техники за наблюдение, ***съчетани с недостатъчно строги закони, установяващи ограниченията за тяхното прилагане,*** са все по-голяма заплаха за този принцип,	E. като има предвид, че в демократичното общество именно гражданите притежават правото ежедневно да наблюдават и преценяват действията и убежденията на своите правителства и на частните компании, които им предоставят услуги; като има предвид, че технологично напредналите техники за наблюдение, ***понякога съчетани с отсъствие на адекватни законови гаранции относно ограниченията за тяхното прилагане,*** са все по-голяма заплаха за този принцип,

Or. fr

Изменение 13
Inger Segelström

Предложение за препоръка
СъображениеE

Предложение за препоръка	*Изменение*
E. като има предвид, че ***в*** демократичното общество ***именно*** гражданите притежават правото ежедневно да наблюдават и преценяват действията и убежденията на ***своите правителства и на частните*** компании, които им предоставят услуги,	E. като има предвид, че демократичното общество ***следва да се характеризира от принципа на прозрачност, при който*** гражданите притежават правото ежедневно да наблюдават и преценяват действията и убежденията на ***демократично избраните си***

а не правителствата или ***компаниите*** ежедневно да наблюдават и преценяват ***действията и убежденията на своите граждани;*** като има предвид, че технологично напредналите техники за наблюдение, съчетани с недостатъчно строги закони, установяващи ограниченията за тяхното прилагане, са все по-голяма заплаха за този принцип,	***представители, обществени органи и институции, както и*** компании, които им предоставят услуги, ***а не обратното; като има предвид, че използването на Интернет не следва да прави изключение от този принцип; като има предвид, че на демократично избрани представители*** или ***компании не следва да се позволява да си присвоят правото*** ежедневно да наблюдават и преценяват ***информация, действия и убеждения***; като има предвид, че технологично напредналите техники за наблюдение, съчетани с недостатъчно строги закони, установяващи ограниченията за тяхното прилагане, са все по-голяма заплаха за този принцип, ***тъй като липсва правна защита,***
	Or. sv

Изменение 14
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
СъображениеЕ а (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Еа. като има предвид, че отделните лица имат право да изразяват мнение свободно по Интернет (напр. създадено от потребителя съдържание, блогове, социални мрежи) и трябва също така да имат правото тяхното цифрово съдържание да бъде заличено и трайно премахнато от Интернет,
	Or. en

Изменение 15
Inger Segelström

Предложение за препоръка
СъображениеЖ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Ж. като има предвид, че технологичните постижения позволяват във все по-голяма степен тайно и ***на практика неразкрито*** наблюдение на дейността на гражданите в Интернет; като има предвид, че самото съществуване на технологии за наблюдение не ***следва*** автоматично да оправдава тяхната употреба, но като има предвид, че висшият интерес за защита на основните права на гражданите следва да определя ограниченията и точните обстоятелства, при които тези технологии могат да се използват от публични органи или ***частни*** компании,	Ж. като има предвид, че технологичните постижения позволяват във все по-голяма степен тайно и ***на практика неосезаемо за отделния човек*** наблюдение на дейността на гражданите в Интернет; като има предвид, че самото съществуване на технологии за наблюдение не ***трябва*** автоматично да оправдава тяхната употреба, но като има предвид, че висшият интерес за защита на основните права на гражданите следва да определя ограниченията и точните обстоятелства, при които тези технологии могат да се използват от публични органи или частни компании, ***като има предвид, че борбата с престъпността в Интернет и заплахите за отвореното демократично общество, която се създава от някои лица и организации, когато те използват Интернет за да нарушат правата на гражданите, не трябва да означава, че държавите-членки придобиват правото да прихващат и наблюдават целия трафик на данни по Интернет, който се извършва на тяхната територия, независимо дали става дума за техните собствени граждани или за трафик на данни от чужбина; като има предвид, че борбата с престъпността трябва да бъде пропорционална на естеството на престъплението;*** ***като има предвид, че следва се поръча на Европейския омбудсман и на националните представители или омбудсмани да разработят метод за гарантиране на основните***

граждански свободи и права в борбата срещу престъпността в Интернет.

Or. sv

Изменение 16
Kathalijne Maria Buitenweg

Предложение за препоръка
СъображениеЖ а (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че кражбата на идентичност и измамите са растящ проблем, който органите, отделните граждани и компаниите тепърва почват да отчитат и който дава големи поводи за тревога във връзка с по-интензивната употреба на Интернет за широк кръг цели, включително търговия и обмен на поверителна информация,

Or. en

Изменение 17
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
СъображениеЗ

Предложение за препоръка	*Изменение*
З. като има предвид, че не бива да се забравя, че когато става дума за права, като например свободата на изразяване или зачитане на правото на личен живот, публичните органи могат да ***се намесят в*** упражняването на тези права ***единствено***, ако тази намеса е „в съответствие със закона“ и е необходима и пропорционална в едно демократично общество,	З. като има предвид, че не бива да се забравя, че когато става дума за права, като например свободата на изразяване или зачитане на правото на личен живот, публичните органи могат да ***ограничават*** упражняването на тези права, ако тази намеса е „в съответствие със закона“ и е необходима и пропорционална в едно демократично общество,

Or. fr

Изменение 18
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеЗ

Предложение за препоръка	*Изменение*
З. като има предвид, че не бива да се забравя, че когато става дума за права, като например свободата на изразяване или зачитане на правото на личен живот, публичните органи могат да се намесят в упражняването на тези права единствено, ако тази намеса е „в съответствие със закона“ ***и е*** необходима ***и*** пропорционална в едно демократично общество,	З. като има предвид, че не бива да се забравя, че когато става дума за права, като например свободата на изразяване или зачитане на правото на личен живот, публичните органи могат да се намесят в упражняването на тези права единствено, ако тази намеса е „в съответствие със закона“ необходима***,*** пропорционална ***и подходяща*** в едно демократично общество,

Or. en

Изменение 19
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеЗ а (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	За. като има предвид, че в Интернет съществува значително властово и информационно неравенство между корпоративните и правителствени организации от една страна и индивидуалните потребители от друга; като има предвид, че следователно трябва да се започне дебат относно необходимите ограничения на "съгласието" както по отношение на това, какво могат компаниите и правителствата да поискат един потребител да разкрие, така и на това, до каква степен

следва да се изисква от индивидите да отстъпват от своя личен живот и други основни права, за да получат определени Интернет услуги или други привилегии,

Or. en

Изменение 20
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеИ а (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че съвкупността от основни права, засегнати в света на Интернет, включват следните, но не се изчерпват с тях: зачитане на личния живот (включително правото на постоянно заличаване на личен цифров отпечатък), защита на данните, свобода на изразяването, на словото и на сдружаването, свобода на пресата, на политическо изразяване и участие, недискриминация и образование; като има предвид, че съдържанието на подобни права, включително тяхното приложно поле и техният обхват, равнището на защита, предоставяно от тези права, и забраните за злоупотреба с такива права следва да се ръководят от правилата относно защитата на правата на човека и основните права, гарантирани от конституциите на държавите-членки, международните договори по права на човека, включително Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, общите принципи на общностното право и Хартата на основните права на Европейския съюз и/или от други

приложими правила на националното, международното и общностното право, в съответните им приложни полета,

Or. en

Изменение 21
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеИ б (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Иб. като има предвид, че всички присъстващи и активни в Интернет участници следва да поемат своите съответни отговорности и да се ангажират с участие във форуми, където се обсъждат наболели и важни въпроси във връзка с дейността по Интернет, за да търсят и насърчават общи решения,

Or. en

Изменение 22
Alexander Alvaro

Предложение за препоръка
СъображениеЙ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Й. като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век; като има предвид, че поради това осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани е равностойно на осигуряването на достъп до образование на всички граждани, и като има предвид, че този достъп не следва да	Й. като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век; като има предвид, че поради това осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани е равностойно на осигуряването на достъп до образование на всички граждани, и като има предвид, че този достъп не следва да

бъде отказван като наказателна мярка от страна на правителства или частни компании; ***като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,***	бъде отказван като наказателна мярка от страна на правителства или частни компании;

Or. en

Изменение 23
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
СъображениеЙ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Й. ***като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век;*** като има предвид, че ***поради това*** осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани ***е равностойно на*** осигуряването на достъп до образование на всички граждани, ***и*** като има предвид, че ***този достъп не следва да бъде отказван като наказателна мярка от страна на правителства или частни компании;*** като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,	Й. като има предвид, че осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани ***допринася за*** осигуряването на достъп до образование на всички граждани***;*** като има предвид, че ***трябва да се осигури справедлив баланс между основните права, гарантирани съгласно правото на Общността***; като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,

Or. fr

Изменение 24
Bill Newton Dunn

Предложение за препоръка
СъображениеЙ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Й. като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век; като има предвид, че поради това осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани е равностойно на осигуряването на достъп до образование на всички граждани, и като има предвид, че този достъп ***не*** следва да бъде отказван ***като наказателна мярка от страна на правителства или частни компании***; като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,	Й. като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век; като има предвид, че поради това осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани е равностойно на осигуряването на достъп до образование на всички граждани, и като има предвид, че този достъп следва да бъде отказван ***само в някои особени случаи и при условията на надлежна процедура, под контрола и оценката на съответни органи или механизми***; като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,

Or. en

Изменение 25
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
СъображениеЙ

Предложение за препоръка	*Изменение*
Й. като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век; като има предвид, че поради това осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани е равностойно на осигуряването на достъп до образование на всички граждани, и като има	Й. като има предвид, че електронната неграмотност ще бъде новият вид неграмотност на XXI век; като има предвид, че поради това осигуряването на достъп до Интернет на всички граждани е равностойно на осигуряването на достъп до образование на всички граждани, и като има

предвид, че този достъп не следва да бъде отказван като наказателна мярка от страна на правителства или частни компании; като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,	предвид, че този достъп не следва да бъде отказван като наказателна мярка от страна на правителства или частни компании; ***като има предвид, че следва да не се злоупотребява с подобен достъп за извършване на незаконни дейности;*** като има предвид, че е важно да се разрешат възникващите въпроси, като неутралност на мрежата, оперативна съвместимост, глобална достижимост на всички Интернет точки и използване на отворени формати и стандарти,

Or. en

Изменение 26
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
СъображениеЙ а (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Йа. като има предвид, че международният, мултикултурен и особено многоезичен характер на Интернет все още не се поддържа изцяло от техническата инфраструктура и протоколите на световната мрежа,

Or. en

Изменение 27
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
СъображениеЙ б (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Йб. като има предвид, че икономическата дейност е важна за

по-нататъшното динамично развитие на Интернет, докато запазването на икономическата му ефективност следва да де се гарантира чрез лоялна конкуренция и защита на правата на интелектуална собственост,

Or. en

Изменение 28
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert

Предложение за препоръка
СъображениеK a (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Ка. като има предвид, че в целия свят компании в сектора на информационните и комуникационни технологии (ИКТ) се изправят пред растящ натиск от правителствата да спазват националните закони и политики по начини, които могат да са в конфликт с международно признатите права на човека на свобода на изразяването и на личен живот; като има предвид, че в реакция на това група на множество заинтересовани страни, включваща компании, организации на гражданското общество (включително групи за права на човека и свобода на пресата), инвеститори и университетски деятели, е създала подход на сътрудничество с цел да защищава и увеличава свободата на изразяване и личния живот в сектора на ИКТ и е формирала Глобалната мрежова инициатива (Global Network Initiative, GNI) за продължаване на това дело;

Or. en

Изменение 29
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
СъображениеK a (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Ка. като има предвид, че стриктните правила за защита на данните са основна грижа за ЕС и неговите граждани и Съображение 2 от Директива 95/46/ЕО относно защитата на данните ясно посочва, че технологиите (т.е. системите за обработка на данни) са "създадени с цел да служат на хората" и трябва да зачитат "техните основни права и свободи и по-конкретно правото на личен живот, и да допринасят за икономическия и социален прогрес, развитието на търговията и благосъстоянието на хората",

Or. en

Изменение 30
Inger Segelström

Предложение за препоръка
СъображениеЛ a (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	Ла. като има предвид, че Интернет търсачките и доставчиците на услуги са улеснили например значително отделните лица при намиране на информация за други лица; като има предвид, че въпреки това има ситуации, в които отделни лица искат да заличат информация, съхранявана в подобни бази данни;

като има предвид, че следователно компаниите трябва да са в състояние да гарантират, че отделни лица могат да постигнат заличаване на данни за личността от базите данни; като има предвид,че следва също да се създаде система, така че компаниите, които предоставят подобни услуги, да могат да продават информацията на други компании само след получаване на съгласие;

Or. sv

Изменение 31
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква б а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ба) да призове настоятелно институциите на ЕС и държавите-членки да отговорят на израстващото информационно-осъзнато общество и да намерят начини да предоставят повече информация на гражданите, като свързват и сливат базите данни, за да дадат на гражданите възможността да се възползват от информацията, съхранявана от правителствата;

Or. en

Изменение 32
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква б б (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	бб) да призове настоятелно държавите-членки да създадат рамка, която гарантира, че решението на отделни лица да заличат личните си данни се зачита от доставчиците на Интернет услуги и това заличаване е постоянно;

Or. en

Изменение 33
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква в

Предложение за препоръка	*Изменение*
в) да гарантира, заедно с другите съответни участници, че сигурността, свободата на изразяване и правото на ***неприкосновеност*** на личния живот, както и откритостта в Интернет, не се разглеждат като противоречащи си цели, а че всички те се предоставят едновременно, в рамките на една всеобхватна визия, която отговаря адекватно на всички тези задължителни изисквания;	в) да гарантира, заедно с другите съответни участници, че сигурността, свободата на изразяване и правото на ***защита на неприкосновеността*** на личния живот, както и откритостта в Интернет, не се разглеждат като противоречащи си цели, а че всички те се предоставят едновременно, в рамките на една всеобхватна визия, която отговаря адекватно на всички тези задължителни изисквания;

Or. fr

Изменение 34
Claude Moraes

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква в а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ва) да гарантира, че законните права

на малолетните и непълнолетните лица на защита от вреда, предписани от Конвенцията на ООН за правата на детето и отразени в решенията на ЕС, са отразени изцяло във всички съответни дейности, инструменти или решения, свързани с укрепването на сигурността и свободата в Интернет;

Or. en

Изменение 35
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква г

Предложение за препоръка	*Изменение*
г) да прикани председателството на Съвета и Комисията да обмислят изчерпателна стратегия за борба с престъпленията в кибернетичното пространство, включително начини за справяне с проблема „кражба на идентичност“ на равнище ЕС;	г) да прикани председателството на Съвета и Комисията да обмислят изчерпателна стратегия за борба с престъпленията в кибернетичното пространство, включително начини за справяне с проблема „кражба на идентичност“ на равнище ЕС; ***да призове за създаването на бюро на ЕС за подпомагане на жертвите на кражба на идентичността и измами, свързани с идентичността;***

Or. en

Изменение 36
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква г

Предложение за препоръка	*Изменение*
г) да прикани председателството на Съвета и Комисията да обмислят	г) да прикани председателството на Съвета и Комисията да обмислят

изчерпателна стратегия за борба с престъпленията в кибернетичното пространство, включително начини за справяне с проблема „кражба на идентичност“ на равнището на ЕС;	изчерпателна стратегия за борба с престъпленията в кибернетичното пространство, ***наред с другото, съгласно Конвенцията на Съвета на Европа за престъпленията в кибернетичното пространство,*** включително начини за справяне с проблема „кражба на идентичност“ на равнището на ЕС;

Or. en

Изменение 37
Alexander Alvaro

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква г а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	га) да използва Конвенцията на Съвета на Европа за престъпленията в кибернетичното пространство като основа за разработване на цялостен подход към борбата срещу престъпленията в кибернетичното пространство;

Or. en

Изменение 38
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква д

Предложение за препоръка	*Изменение*
д) да насърчи обсъждане относно необходимото сътрудничество между частните и публичните участници в тази област, както и относно засилването на сътрудничеството в областта на правоприлагането;	д) да насърчи обсъждане относно необходимото сътрудничество между частните и публичните участници в тази област, както и относно засилването на сътрудничеството в областта на правоприлагането***, заедно с подходящо***

обучение за правоприлагащи и съдебни органи;

Or. en

Изменение 39
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква д

Предложение за препоръка	*Изменение*
д) да насърчи обсъждане относно необходимото сътрудничество между частните и публичните участници в тази област, както и относно засилването на сътрудничеството в областта на правоприлагането;	д) да насърчи обсъждане относно необходимото сътрудничество между частните и публичните участници в тази област, както и относно засилването на сътрудничеството в областта на правоприлагането; ***да признае необходимостта от споделена отговорност и ползите от актовете с незадължителна юридическа сила чрез съвместна регулация и саморегулация като ефективни инструменти, алтернативни на или допълващи традиционното командно-контролно законодателство;***

Or. en

Изменение 40
Eva-Britt Svensson

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква д

Предложение за препоръка	*Изменение*
д) да насърчи обсъждане относно необходимото сътрудничество между частните и публичните участници в тази област, както и относно засилването на сътрудничеството в областта на правоприлагането;	***заличава се***

Or. en

Изменение 41
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква е

Предложение за препоръка	*Изменение*
е) ***да продължи*** дейностите, предприети в рамките на проекта „Check the Web“, и ***да насърчава действия***, насочени към подобряване на разпространението на информация за престъпленията в кибернетичното пространство, ***като например последните инициативи за създаване на*** национални платформи за подаване на сигнали и европейска платформа за подаване на сигнали с цел докладване на престъпления, извършени в Интернет***, при условие, че са налице*** необходимите предпазни механизми;	е) ***да гарантира, че*** дейностите, предприети в рамките на проекта „Check the Web“, и ***последните инициативи***, насочени към подобряване на разпространението на информация за престъпленията в кибернетичното пространство, ***включително например чрез създаване на*** национални платформи за подаване на сигнали и европейска платформа за подаване на сигнали с цел докладване на престъпления, извършени в Интернет ***(създаване на европейска платформа за престъпленията в кибернетичното пространство от Европол), са необходими, пропорционални и подходящи и са придружени от всички необходими*** предпазни механизми***;***

Or. en

Изменение 42
Inger Segelström

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква ж

Предложение за препоръка	*Изменение*
ж) да насърчи програмите за защита на децата и обучаване на техните родители, които са заложени в правото на ЕС във връзка с новите електронни заплахи, и да осигури оценка на въздействието на	ж) да насърчи програмите за защита на децата и обучаване на техните родители, които са заложени в правото на ЕС във връзка с новите електронни заплахи, и да осигури оценка на въздействието на

ефективността на съществуващите програми до този момент;	ефективността на съществуващите програми до този момент; ***в тази дейност особено трябва да се имат предвид игрите онлайн, които са насочени най-вече към деца и млади хора; видеоигрите, телевизионните и компютърните игри следва да се включат в програмата "По-сигурен Интернет";***

Or. sv

Изменение 43
Urszula Gacek

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква ж а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	жа) да насърчат всички производители на компютри в ЕС да инсталират предварително софтуер за защита на деца и да гарантират, че той се активира по подразбиране;

Or. en

Изменение 44
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква з

Предложение за препоръка	*Изменение*
з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, като същевременно забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при	з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, като същевременно забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при

преследването на тази цел, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да зачита свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство***,*** ***включително с някои прекомерни ограничения за достъп, налагани от самите притежатели на правата на интелектуална собственост***;

преследването на тази цел, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да зачита свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство;

Or. fr

Изменение 45
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква з

Предложение за препоръка	*Изменение*
з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, като същевременно забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при преследването на тази цел, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да зачита свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство, включително с някои прекомерни ограничения за достъп, налагани от самите притежатели на правата на интелектуална собственост;	з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, ***след оценка с оглед на съвременната иновационна изследователска дейност, доколкото това е необходимо и съразмерно, и*** като същевременно забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при преследването на тази цел, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да зачита свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство, включително с някои прекомерни ограничения за достъп, налагани от самите притежатели на правата на интелектуална собственост;

Or. en

Изменение 46
Bill Newton Dunn

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква з

Предложение за препоръка	*Изменение*
з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, като същевременно ***забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при преследването на тази цел***, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да ***зачита*** свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и ***да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство, включително с някои прекомерни ограничения за достъп, налагани от самите притежатели на правата на интелектуална собственост***;	з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, като същевременно ***възпре незаконните дейности и разпространението на вредно съдържание от потребители в Интернет***, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да ***балансира между*** свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и ***зачитането на основните права и свободи на останалите потребители, както и на общите принципи на общностното право, като например принципа на пропорционалността***;

Or. en

Изменение 47
Eva-Britt Svensson

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква з

Предложение за препоръка	*Изменение*
з) да пристъпи към приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на	з) да пристъпи към ***оценка, с оглед на съвременната иновационна изследователска дейност, на***

интелектуална собственост, като същевременно забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при преследването на тази цел, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да зачита свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство, включително с някои прекомерни ограничения за достъп, налагани от самите притежатели на правата на интелектуална собственост;	***необходимостта от*** приемане на директива относно наказателни мерки, насочени към прилагането на правата на интелектуална собственост, като същевременно забрани системното наблюдение на дейността на всички потребители в Интернет при преследването на тази цел, и като гарантира пропорционалност между санкциите и извършените нарушения; в този контекст също така да зачита свободата на изразяване и сдружаване на отделните потребители и да се бори със стимулите за нарушаване на правата на интелектуална собственост в кибернетичното пространство, включително с някои прекомерни ограничения за достъп, налагани от самите притежатели на правата на интелектуална собственост;

Or. en

Изменение 48
Alexander Alvaro

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква и

Предложение за препоръка	*Изменение*
и) да гарантира, че изразяването на спорни политически убеждения чрез Интернет, включително във връзка с тероризма, не е обект на наказателно преследване;	***заличава се***

Or. en

Изменение 49
Jean-Marie Cavada

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква и

Предложение за препоръка	*Изменение*
и) да гарантира, че изразяването на спорни политически убеждения чрез Интернет, включително във връзка с тероризма, не е обект на наказателно преследване;	***заличава се***

Or. fr

Изменение 50
Rareş-Lucian Niculescu, Alexandru Nazare

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква и

Предложение за препоръка	*Изменение*
и) да гарантира, че изразяването на спорни политически убеждения чрез Интернет, включително във връзка с тероризма, не е обект на наказателно преследване;	***заличава се***

Or. ro

Изменение 51
Inger Segelström

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква и

Предложение за препоръка	*Изменение*
и) да гарантира, че изразяването на спорни политически убеждения чрез Интернет, ***включително във връзка с тероризма***, не е обект на наказателно преследване;	и) да гарантира, че изразяването на спорни политически убеждения ***или възгледи*** чрез Интернет, ***при условие че те са в рамките на правото на ЕС или на националното право***, не е обект на наказателно преследване

Or. sv

Изменение 52
Sarah Ludford

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква и а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	иа) да гарантира, че не са в сила закони или практики, ограничаващи или криминализиращи правото на журналистите и медиите да събират и разпространяват информация с осведомителна цел;

Or. en

Изменение 53
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква и а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	иа) да гарантира, че не са в сила закони или практики, ограничаващи или криминализиращи правото на журналистите и медиите да събират и разпространяват информация с осведомителна цел;

Or. en

Изменение 54
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква й

Предложение за препоръка	*Изменение*
й) да отчете, че „дигиталната	й) да отчете, че „дигиталната

идентичност“ все повече се превръща в неразделна част от нашето собствено „аз“ и в тази връзка заслужава да бъде адекватно и ефективно защитена от натрапничество от страна на частни и публични участници; надлежно да отчита важността на анонимността, използването на псевдоними и контрола върху потока от информация за личния живот, както и факта, че потребителите следва да разполагат със ***средства*** за неговата ефикасна защита;	идентичност“ все повече се превръща в неразделна част от нашето собствено „аз“ и в тази връзка заслужава да бъде адекватно и ефективно защитена от натрапничество от страна на частни и публични участници ***- по този начин конкретният набор от данни, неразривно свързан с "дигиталната идентичност" на дадено лице, следва да се определи и защити, и всичките му елементи следва да се разглеждат като неотменни лични, неикономически и нетъргуеми права; да счита, че потребителите на Интернет следва да бъдат обучени да използват много идентичности в Интернет (анонимни, псевдонимни или действителни идентичности), за да запазят своята анонимност и да заличават връзките с информацията както трябва;*** надлежно да отчита важността на анонимността, използването на псевдоними и контрола върху потока от информация за личния живот, както и факта, че потребителите следва да разполагат със***, и да бъдат обучавани за, средствата*** за неговата ефикасна защита***, например чрез различните налични технологии за подобряване на защитата на личния живот (PETs)***;
	Or. en

Изменение 55
Inger Segelström

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква й а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	йа) да гарантира, че държавите-членки, които прихващат и наблюдават трафик на данни, независимо дали това се отнася до

техните собствени граждани или до трафик на данни от други страни на тяхна територия, изменят своите закони и зачитат принципа, че прихващане на трафик на данни се прилага единствено по съдебно решение, съдържащо основателно подозрение в престъпна дейност, явна опасност за сигурността на хората или истински заплахи за отвореното демократично общество;

Or. sv

Изменение 56
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква к

Предложение за препоръка	*Изменение*
к) да признае опасността от форми на наблюдение и контрол в Интернет, които имат за цел също така да проследяват всяка „дигитална“ стъпка на отделния човек, така че да могат да направят профил на потребителя и да му присъдят „точки“; да изясни факта, че тези техники трябва винаги да се оценяват от гледна точка на тяхната необходимост и тяхната пропорционалност предвид целите, които искат да постигнат; да изтъкне също така необходимостта от повишена осведоменост и информирано съгласие на потребителите по отношение на тяхната дейност в Интернет (напр. в случая на социалните мрежи);	к) да признае опасността от ***някои*** форми на наблюдение и контрол в Интернет, които имат за цел също така да проследяват всяка „дигитална“ стъпка на отделния човек, така че да могат да направят профил на потребителя и да му присъдят „точки“; да изясни факта, че тези техники трябва винаги да се оценяват от гледна точка на тяхната необходимост и тяхната пропорционалност предвид целите, които искат да постигнат; да изтъкне също така необходимостта от повишена осведоменост и информирано съгласие на потребителите по отношение на тяхната дейност в Интернет***, включваща обмен на лични данни*** (напр. в случая на социалните мрежи);

Or. en

Изменение 57
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква к а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ка) да призове държавите-членки да изготвят списък на всички публични органи и частни дружества, използващи Интернет наблюдение, и да издадат обществено достъпен годишен доклад относно Интернет наблюдението, като по този начин гарантират прозрачност; подобен годишен доклад следва да се използва при оценяването на ефективността на Интернет наблюдението за целта, за която е създадено;

Or. en

Изменение 58
Tatjana Ždanoka

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква к а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ка) да призове държавите-членки да гарантират, че дистанционните обиски, ако са разрешени от националното законодателство, се извършват въз основа на валидна заповед за обиск, издадена от компетентните съдебни органи; да отбележи, че опростените процедури за провеждане на дистанционни обиски, в сравнение с преките обиски, са неприемливи, тъй като нарушават принципа на правовата държава и правото на личен живот;

Or. en

Изменение 59
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква л

Предложение за препоръка	*Изменение*
л) да проучи и предвиди ограничения за „съгласието“, което може да бъде поискано и взето от потребителите, независимо дали от правителства или частни компании, за отказ от част от тяхното право на неприкосновеност на личния живот, тъй като очевидно съществува неравновесие в преговорната сила и познанията между отделните потребители и тези институции;	л) да проучи и предвиди ограничения за „съгласието“, което може да бъде поискано и взето от потребителите, независимо дали от правителства или частни компании, за отказ от част от тяхното право на неприкосновеност на личния живот, тъй като очевидно съществува неравновесие в преговорната сила и познанията между отделните потребители и тези институции; ***съгласието на лицето трябва да бъде информирано и свободно;***

Or. en

Изменение 60
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Буква м

Предложение за препоръка	*Изменение*
м) строго да ограничи ***и*** определи случаите, в които една частна Интернет компания може да бъде задължена да разкрие данни на държавни органи;	м) строго да ограничи***,*** определи ***и регулира*** случаите, в които една частна Интернет компания може да бъде задължена да разкрие данни на държавни органи***, и да гарантира, че използването на тези данни от правителствените органи подлежи на най-строги стандарти за защита на данните***;

Or. en

Изменение 61
Inger Segelström

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква м

Предложение за препоръка	*Изменение*
м) строго да ограничи и определи случаите, в които една частна Интернет компания може да бъде задължена да разкрие данни на държавни органи;	м) строго да ограничи и определи случаите, в които една частна Интернет компания може да бъде задължена да разкрие данни на държавни органи***, и да проучи как могат да функционират и да се доразвият контролът и оценката;***

Or. sv

Изменение 62
Alexander Alvaro

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква м а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ма) да работи за установяване на право на потребителите на Интернет да изискват трайното заличаване на техните лични данни, намиращи се на уебсайтове в Интернет или в каквото и да е средство за съхранение на данни. От изключителна важност е да се признае, че личните данни, независимо къде се съхраняват, са основна собственост на субекта на данните и отправна точка следва да бъде точката на употреба, а не точката на съхранение;

Or. en

Изменение 63
Inger Segelström

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква н

Предложение за препоръка	*Изменение*
н) да осъди ***налаганата*** от правителства цензура върху ***съдържанието, което може да се търси в Интернет сайтове,*** особено когато тези ограничения могат да имат „сковаващ ефект“ върху ***политическото слово***;	н) да осъди ***започнатите*** от правителства ***блокиране и*** цензура върху ***Интернет съдържание,*** особено когато тези ограничения могат да имат „сковаващ ефект“ върху ***демократичния обмен на информация, с изключение на борбата срещу тежките престъпления в Интернет;***

Or. sv

Изменение 64
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква о

Предложение за препоръка	*Изменение*
о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***словото на хората***;	о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***всички аспекти на свободата на словото***;

Or. en

Изменение 65
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква о

Предложение за препоръка	*Изменение*
о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***словото на хората***;	о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***всички аспекти на свободата на словото***;

Or. en

Изменение 66
Sarah Ludford

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква о

Предложение за препоръка	*Изменение*
о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***словото на хората***;	о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***всички аспекти на свободата на словото***;

Or. en

Изменение 67
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква о

Предложение за препоръка	*Изменение*
о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***словото на хората***;	о) да призове държавите-членки да гарантират, че свободата на изразяване не е предмет на произволни ограничения от страна на публичната и/или частната сфера и да избягват всички законодателни или административни мерки, които могат да имат „сковаващ ефект” върху ***всички аспекти на свободата на словото***;

Or. en

Изменение 68
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert,

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква о а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	оа) да гарантира, че предприятията в ЕС, предлагащи хостинг услуги на Интернет съдържание, не разкриват на никакви чужди длъжностни лица никаква информация, която лично идентифицира конкретен потребител на такава хостинг услуга на съдържание, с изключение на законосъобразни чужди правоприлагащи цели в съответствие с Всеобщата декларация на правата на човека;

Or. en

Изменение 69
Nicolae Vlad Popa,

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква п

Предложение за препоръка	*Изменение*
п) да привлече вниманието върху факта, че развитието на т.нар. „Internet of things“ („Интернет мрежа за вещи”) не следва да представлява заобикаляне на защитата на данните и на правата на гражданите;	п) да привлече вниманието върху факта, че развитието на т.нар. „Internet of things“ („Интернет мрежа за вещи”) ***и използването на системи за радиочестотна идентификация (RFID)*** не следва да представлява заобикаляне на защитата на данните и на правата на гражданите;

Or. en

Изменение 70
Urszula Gacek

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква п а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	па) да призове държавите-членки да прилагат правилно Директива 95/46/ЕО относно личните данни по отношение на Интернет; да напомни на държавите-членки, че тази директива, особено член 8, се прилага независимо от технологията, използвана за обработка на лични данни, и нейните разпоредби приканват държавите-членки да предоставят правото на правна защита и обезщетение за тяхното нарушаване (членове 22, 23 и 24);

Or. en

Изменение 71
Nicolae Vlad Popa

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р

Предложение за препоръка	*Изменение*
р) да насърчи подкрепата на принципа „privacy by design“ (зачитане на личния живот още във фазата на проектиране на продукта), според който изисквания за защита на правото на неприкосновеност на личния живот и данните следва да се въведат възможно най-рано в жизнения цикъл на новите технологични разработки;	р) да насърчи ***включването на основните принципи на Декларацията за правата в Интернет в процесите на изследване и разработка на свързани с Интернет инструменти и приложения, и*** подкрепата на принципа „privacy by design“ (зачитане на личния живот още във фазата на проектиране на продукта), според който изисквания за защита на правото на неприкосновеност на личния живот и данните следва да се въведат възможно най-рано в жизнения цикъл на новите технологични разработки***, като се гарантира на гражданите удобна за потребителя среда***;

Or. en

Изменение 72
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ра) да подкрепя и изисква активното включване на Европейския надзорен орган по защита на данните и на работната група по член 29 в изготвянето на европейско законодателство, отнасящо се до дейностите в Интернет с потенциално въздействие върху защитата на данните;

Or. en

Изменение 73
Kathalijne Maria Buitenweg

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ра) да призове държавите-членки и Комисията обстойно да проучат проблемите с кражбите на идентичност и измамите с идентичност, в сътрудничество както с Интернет доставчиците и потребителските организации, така и с полицейските органи, разследващи престъпления, свързани с ИТ, и да излезе с предложение за създаване на кампании за повишаване на осведомеността и превенция на такива престъпления, като същевременно се гарантира, че използването на Интернет е безопасно и свободно за всички;

Or. en

Изменение 74
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ра) да изтъкне, че световното и отворено естество на Интернет изисква световни стандарти за защита на данните, безопасност и свобода на словото; да призове държавите-членки и Комисията да поемат инициативата за световна платформа за изработване на подобни стандарти;

Or. en

Изменение 75
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р б (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	рб) да призове Комисията да извърши задълбочено проучване на аспектите на онлайн рекламата, свързани с личния живот;

Or. en

Изменение 76
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р в (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	рв) да изрази тревога от нарастващото несъответствие в стандартите за защита на данните, тъй като личните данни от един и същ източник могат да бъдат предмет на по-строги или по-малко строги правила, в зависимост от целта и участващите страни (търговска/лична или правоприлагаща/обществена);

Or. en

Изменение 77
Sophia in 't Veld

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква р г (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	рг) да предложи защитата на данните да се превърне в отговорност на бъдеща ГД за основни права към Комисията или, вместо това, на ГД за вътрешния пазар и потребителските въпроси;

Or. en

Изменение 78
Alexander Alvaro

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква с а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	са) да използва приложение I (Декларация за правата в Интернет) като основа за разглеждане, също и във връзка с международните си задължения;

Or. en

Изменение 79
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква т а (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	та) да приветства резолюцията за неотложната необходимост от защита на личния живот в света без граници и за постигане на съвместно предложение за установяване на международни стандарти за защита на личния живот и личните данни, приета от 30-та международна

конференция на комисиите за защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот, която се проведе в Страсбург през октомври 2008 г.; да призове настоятелно всички заинтересовани страни в ЕС (публични и частни) да се включат в този размисъл;

Or. en

Изменение 80
Stavros Lambrinidis

Предложение за препоръка
Параграф 1 – буква т б (нова)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	тб) да изтъкне колко е важно да се разработи истинска уеб електронна агора, където гражданите на Съюза да могат да провеждат по-интерактивна дискусия с политици и други институционални заинтересовани страни;

Or. en

Изменение 81
Alexander Alvaro

Предложение за препоръка
Приложение (ново)

Предложение за препоръка	*Изменение*
	ПРИЛОЖЕНИЕ
	Декларация за правата в Интернет
	В контекста на Интернет трябва да се зачитат, спазват и насърчават по-конкретно следните права:
	Член 1

Човешко достойнство

Човешкото достойнство е ненакърнимо. То трябва да се зачита и защитава.

Член 2

Зачитане на личния и семейния живот

Всеки има право на зачитане на неговия личен и семеен живот, на неговото жилище и тайната на неговите съобщения.

Член 3

Защита на личните данни

Всеки има право на защита на личните му данни. Всеки има право на поверителност и неприкосновеност на системите на информационните технологии.

Член 4

Свобода на изразяване на мнение и свобода на информация

1. Всеки има право на свобода на изразяването на мнения. Това право включва свободата да отстоява своето мнение, да получава и да разпространява информация и идеи без намеса на публичните власти и независимо от границите.

2. Свободата и плурализмът на медиите се зачитат.

Член 5

Свобода на изкуствата и науките

Изкуствата и научните изследвания са свободни. Академичната свобода се зачита.

Член 6

Право на собственост

Интелектуалната собственост е защитена.

Член 7

Недискриминация

1. Забранена е всяка форма на дискриминация, основана по-

специално на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация.
2. В областта на прилагане на Договорите и без да се засягат техните особени разпоредби, се забранява всяка форма на дискриминация, основана на гражданството.

Член 8

Културно, религиозно и езиково многообразие

Съюзът зачита културното, религиозното и езиково многообразие.

Член 9

Равенство между жените и мъжете

Равенството между мъжете и жените трябва да се гарантира във всички области.

Член 10

Права на детето

1. Децата имат право на закрила и на грижите, необходими за тяхното благоденствие. Те могат да изразяват свободно своето мнение. То се взема под внимание по въпросите, които ги засягат, в зависимост от възрастта и зрелостта им.
2. При всички действия, които се предприемат от публичните власти или частни институции по отношение на децата, висшият интерес на детето трябва да бъде от първостепенно значение.

Член 11

Права на възрастните хора

Съюзът признава и зачита правото на възрастните хора да водят достоен и независим живот и да

участват в социалния и културния живот.

Член 12

Интеграция на хората с увреждания

Съюзът признава и зачита правото на хората с увреждания да се ползват от мерки, които осигуряват тяхната автономност, социалната и професионалната им интеграция и участието им в живота на общността.

Член 13

Защита на потребителите

Осигурява се високо равнище на защита на потребителите по отношение на Интернет.

Член 14

Общи разпоредби

1. Съдържанието на тези права, включително тяхното приложно поле, техният обхват и тълкуване (включително всякакви дерогации от и ограничения на тези права), равнището на защита, предоставяно от тези права, и забраните за злоупотреба с такива права, следва да се ръководят от правилата относно защитата на правата на човека, гарантирани от конституциите на държавите-членки, международните договори в областта на правата на човека, включително Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, общите принципи на общностното право и Хартата на основните права на Европейския съюз или от други приложими правила на националното, международното и общностното право, в съответните им приложни полета.

2. Тези основни свободи в Интернет не накърняват други права, приложими към Интернет, или права, приложими в други области, гарантирани от конституциите на

държавите-членки, международните договори в областта на правата на човека, включително Конвенцията за защита на правата на човека, общите принципи на общностното право и Хартата на основните права на Европейския съюз, или от други приложими правила на националното, международното, общностното и съюзното право, в съответните им приложни полета.

Or. en